

SCHEDA PROGETTO

<p>Responsabile del progetto e dell'esecuzione del contratto: <i>Laura Santini, Elisabetta Zurru</i></p>
<p>Obiettivo del progetto: traduzione in lingua inglese dei testi prodotti per Itinerari letterari</p>
<p>Oggetto della prestazione: Attività di supporto al progetto "Itinerari letterari"</p>
<p>Descrizione dettagliata della prestazione: La figura che risulterà vincitrice/tore del contratto dovrà organizzare il lavoro di traduzione di studenti/tesse, seguirne l'andamento, supervisionare e revisionare e consegnare la traduzione alle responsabili entro le date stabilite dal contratto. La figura lavorerà in piena autonomia e potrà utilizzare gli spazi del DLCM e gli strumenti digitali hardware e software ai fini del completamento dell'incarico.</p>
<p>Competenze richieste al prestatore: 1) Madrelingua inglese o competenza linguistica in lingua inglese a livello C2 comprovata da colloquio o da certificazione Cambridge (CPE) o IELTS 2) Laurea magistrale o specialistica in materie linguistiche, didattiche o di mediazione con lingua inglese come lingua di specializzazione; oppure, in caso di laurea di altra tipologia Master Universitario in didattica della lingua inglese oppure in mediazione linguistica con inglese come lingua di specializzazione e/o certificazione per l'insegnamento della lingua inglese certificazione CELTA e/o DELTA; 3) Esperienza di traduzione verso la lingua inglese 4) Esperienza di didattica della lingua inglese e/o della traduzione da e verso la lingua inglese a livello universitario <u>almeno biennale</u> 5) Esperienza di adattamento verso l'inglese 6) Conoscenza della città di Genova comprovata da colloquio</p>
<p>Durata del progetto: 31 gennaio 2025</p>
<p>Compenso: (non si applica nel caso un dipendente dell'Ateneo risponda alla ricognizione interna) 1.200€ complessivi lordi (per la traduzione di 2 itinerari in inglese)</p>
<p>Natura Fiscale della prestazione: (non si applica nel caso un dipendente dell'Ateneo risponda alla ricognizione interna)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● <i>Contratti con prestazione di durata: lavoro autonomo – redditi assimilati al lavoro dipendente (art. 50, comma 1, lett. c-bis, D.P.R. 917/86 TUIR);</i> <ul style="list-style-type: none"> ● <i>lavoro autonomo – redditi di lavoro autonomo- professionisti abituali (art. 53, comma 1, D.P.R. 917/86 TUIR)</i> ● <i>Contratti che hanno per oggetto una prestazione unica a esecuzione pressoché istantanea (carattere episodico quali studi, consulenze etc.) e nell'ambito dei quali il committente effettua il controllo del solo risultato che si propone di ottenere: lavoro autonomo – redditi diversi (art. 67, comma 1, lett. I, D.P.R. 917/86 TUIR);</i> <ul style="list-style-type: none"> ● <i>lavoro autonomo - redditi di lavoro autonomo- professionisti abituali (art. 53, comma 1, D.P.R. 917/86 TUIR)</i>

Firmato il / i Responsabile / e del progetto e dell'esecuzione del contratto